

Translations proofread by EDPB Members.
This language version has not yet been proofread.

MELNRAKSTS

L guma standartklauzulas

Regulas 2016/679 (VDAR) 28. panta 3. punkta nol. kiem

starp

[NOSAUKUMS]

Re. Nr. [RE. -NR.]

[ADRESE]

"[PASTA INDEKSS UN PILS. TA]"

[VALSTS]

(datu p. rzinis)

un

[NOSAUKUMS]

Re. Nr. [RE. -NR.]

[ADRESE]

"[PASTA INDEKSS UN PILS. TA]"

[VALSTS]

(datu apstr. d. t. js)

turpm. k. tekst. katrs atseviš. i. saukts Puse, abi kop. — Puses,

IR VIENOJUŠ. S. par š. d. m. l. guma klauzul. m. (Klauzulas), lai izpild. tu. VDAR. pras. bas. un. nodrošin. tu. datu. subjekta. ties. bu. aizsardz. bu.

1. Saturs

2. Preambula	3
3. Datu p rzi a ties bas un pien kumi	3
4. Datu apstr d t js r kojas saska ar nor d jumiem	4
5. Konfidencialit te	4
6. Apstr des droš ba	4
7. Apakšapstr d t ju izmantošana	5
8. Datu nos t šana treš m valst m vai starptautisk m organiz cij m	6
9. Pal dz ba datu p rzinim	6
10. Zi ošana par personas datu aizsardz bas p rk pumu	7
11. Datu dz šana un atdošana	8
12. Rev zija un p rbaude	8
13. Pušu vienošan s par citiem nosac jumiem	8
14. Darb bas s kums un izbeigšana	8
15. Datu p rzi a un datu apstr d t ja kontaktpersonas/kontaktpunkti	9
A papildin jums Inform cija par apstr di	10
B papildin jums Pilnvarotie apakšapstr d t ji	11
C papildin jums Nor d jumi par personas datu izmantošanu	12
D papildin jums Pušu vienošan s par citiem jaut jumiem	17

1. Šaj s l guma klauzul s (Klauzulas) ir noteiktas datu p rzi a un datu apstr d t ja ties bas un pien kumi, veicot personas datu apstr di datu p rzi a v rd .
2. Klauzulas ir izstr d tas, lai nodrošin tu pušu atbilst bu 28. panta 3. punktam Eiropas Parlamenta un Padomes Regul (ES) 2016/679 (2016. gada 27. apr lis) par fizisku personu aizsardz bu attiec b uz personas datu apstr di un š du datu br vu apriti un ar ko atce Direkt vu 95/46/EK (Visp r g datu aizsardz bas regula).
3. Saist b ar **PAKALPOJUMA NOSAUKUMS** nodrošin šanu datu apstr d t js apstr d s personas datus datu p rzi a v rd atbilst gi Klauzul m.
4. Klauzul m ir priorit rs statuss attiec b uz jebkuriem l dz giem noteikumiem, kas ietverti citos pušu l gumos.
5. Klauzul m ir pievienoti etri papildin jumi, kas ir šo Klauzulu neat emama sast vda a.
6. A papildin jums satur inform ciju par personas datu apstr di, tostarp apstr des m r i un raksturu, personas datu veidu, datu subjektu kategorij m un apstr des ilgumu.
7. B papildin jums satur datu p rzi a nosac jumus datu apstr d t ja apakšapstr d t ju izmantošanai un datu p rzi a pilnvaroto apakšapstr d t ju sarakstu.
8. C papildin jums satur datu p rzi a nor d jumus attiec b uz personas datu apstr di, minim lajiem droš bas pas kumiem, k di datu apstr d t jam j ievieš, un par veidu, k d veicama datu apstr d t ja un visu apakšapstr d t ju rev zija.
9. D papildin jums satur nosac jumus cit m darb b m, uz kur m Klauzulas neattiecas.
10. Klauzulas un papildin jumus abas puses glab rakstveid , tostarp elektroniski.
11. Klauzulas neatbr vo datu apstr d t ju no pien kumiem, kas uz datu apstr d t ju attiecas saska ar Visp r go datu aizsardz bas regulu (VDAR) vai citiem ties bu aktiem.

3. Datu p rzi a ties bas un pien kumi

1. Datu p rzi a pien kums ir nodrošin t, lai personas datu apstr de notiktu saska ar VDAR (skat t 24. pantu), piem rojamajiem ES vai dal bvalsts¹ datu aizsardz bas noteikumiem un š m Klauzul m.
2. Datu p rzinim ir ties bas un pien kums pie emt l mumus par personas datu apstr des m r iem un l dzek iem.
3. Datu p rzinis cita starp atbild ar par to, lai personas datu apstr dei, kuru datu apstr d t jam ir uzdots veikt, b tu likum gs pamats.

¹ Šajās Klauzulās atsaucies uz "dalībvalstīm" būtu jāsaprot kā atsaucies uz "EEZ dalībvalstīm".

1. Datu apstrāde tīrītajās personas datus tikai saskaņotajās datu pārzinātāja dokumentos, izņemot gadījumus, kad apstrādi pieprasa Savienības vai dalībvalsts tiesību akti, kuri apstrādi ierobežo. Šādi norādījumi precizēti A un C papildinājumos. Datu pārzinis var dot turpmākus norādījumus ar visām personas datu apstrādes laikiem, taču šādi norādījumi saistīti ar Klauzulas vienmērīgā dokumentu un glabāšanas rakstiski, tostarp elektroniski.
2. Datu apstrāde tīrītajās nekavējoties informē datu pārzini, ja datu pārzinātājam ir saņemti norādījumi, pēc datu apstrādes beigām, ir pārtrūkst vai VDAR vai piemērojamiem ES vai dalībvalsts personas datu aizsardzības noteikumiem.

[PIEZĪME: PUSĒM BŪTU JĀPAREDZ UN JĀAPSVĒRĒ SEKAS, KĀDAS VAR IESTĪTIES IESPĒJAMI NELIKUMĒGI DATU PĀRZIŅĀSNĪGTU NORĀDĪJUMU REZULTĀTĀ, UN TĀS JĀREGLAMENTĒ PUŠU VIENOŠANĀS IETVAROS.]

5. Konfidencialitāte

1. Datu apstrāde tīrītajās piekļūvi personas datiem, kas tiek apstrādāti datu pārzinātāja vārdā, piešķir tikai tiem personām, kurām ir datu apstrādes jautājums, un kurām ir apmērīgs ievērot konfidencialitāti vai uz kurām attiecas atbilstošais likums noteiktais konfidencialitātes pienākums, un tikai pamatojoties uz vajadzību pēc informācijas. To personu sarakstu, kurām ir piešķirta piekļuve, regulāri pārskatā. Pamatojoties uz šo pārskatu, šādu piekļūvi personas datiem var atsaukt, ja piekļuve vairs nav nepieciešama, un tādējādi personas dati šīm personām vairs nav pieejami.
2. Datu apstrāde tīrītajās pēc datu pārzinātāja pieprasījuma pierāda, ka uz attiecīgajām datu apstrādes jautājuma pakāpi esošajām personām attiecas iepriekšminētais konfidencialitātes pienākums.

6. Apstrādes drošība

1. VDAR 32. pantā noteikts, ka, izmantojot tehniskās līmeņi, stenošanas izmaksas un apstrādes raksturu, tvērumu, kontekstu un nolikumu, kā arī dažādas iespējamās un smaguma pakāpes riskus attiecībā uz fizisku personu tiesībām un brīvībām, pārzinis un apstrāde tīrītajās steno atbilstīgus tehniskus un organizatoriskus pasākumus, lai nodrošinātu tādus drošības līmeņi, kas atbilst riskam.

Datu pārzinis novērtē apstrādes raksturo riskus fizisko personu tiesībām un brīvībām un steno pasākumus šo risku mazināšanai. Atkarībā no to nozīmīguma šie pasākumi var ietvert:

- a. personas datu pseidonimizāciju un šifrēšanu;
 - b. spēj nodrošināt apstrādes sistēmu un pakalpojumu nepārkāptu konfidencialitāti, integritāti, pieejamību un noturību;
 - c. spēj laicīgi atjaunot personas datu pieejamību un piekļūvi tiem gadījumos, ja ir noticis fizisks vai tehnisks negadījums;
 - d. procesu regulāru tehnisko un organizatorisko pasākumu efektivitātes testēšanu, izvērtēšanu un novērtēšanu, lai nodrošinātu apstrādes drošību.
2. Saskaņā ar VDAR 32. pantu datu apstrāde tīrītajās ar neatkarīgi no datu pārzinātāja novērtē apstrādes raksturo riskus fizisko personu tiesībām un brīvībām un steno pasākumus šo risku mazināšanai. Šādi nolikumu datu pārzinis sniedz datu apstrādes jautājuma visu informāciju, kas nepieciešama šādu risku identificēšanai un novērtēšanai.

3. Turklāt datu apstrādi jāpalīdz datu pārzinim izpildīt datu pārzinim ar VDAR 32. pantā ietvert-5. lpp. no 17 tos pienākumus, cita starpā nodrošinot datu pārzini ar informāciju par tehniskajiem un organizatoriskajiem pasākumiem, kas datu apstrādi jāveic saskaņā ar VDAR 32. pantu, kā arī jebkādu citu informāciju, kas datu pārzinim nepieciešama, lai izpildītu datu pārzinim ar pienākumus atbilstīgi VDAR 32. pantam.

Ja vien katrā datu pārzinim jāidentificē to risku, kas saistīts ar datu apstrādi, jāievieš pasākumi papildus jau ieviestajiem saskaņā ar VDAR 32. pantu, datu pārzinis norāda šos ieviešamos papildu pasākumus C papildinājumā.

7. Apakšapstrādi izmantošana

1. Piesaistot citu apstrādi (apakšapstrādi), datu apstrādi nodrošina atbilstību VDAR 28. panta 2. un 4. punkta noteiktajiem prasībām.
2. Tāpat datu apstrādi nepiesaista citu apstrādi (apakšapstrādi) šo Klauzulu izpildei bez datu pārzinim iepriekš jāsaskaņo [1. IZVĒLE] pašas rakstveidā ataujas / [2. IZVĒLE] vispār jāsaskaņo rakstveidā ataujas.
3. [1. IZVĒLE PAŠA IEPRIEKŠ JĀ ATAUJA] Datu apstrādi piesaista apakšapstrādi tikai ar datu pārzinim pašu iepriekš jāsaskaņo. Datu apstrādi iesniedz pašas ataujas pieprasījumu vismaz [NORĒDĪTĀ LAIKA PERIODU] pirms attiecīgās apakšapstrādes piesaistes. Datu pārzinim jāapstiprina šīs apakšapstrādes saraksts ir atrodams B papildinājumā.

[2. IZVĒLE VISPĀR JĀ RAKSTISKĀI ATAUJA] Datu apstrādi jāievieš datu pārzinim vispār jāatauja apakšapstrādi piesaistei. Datu apstrādi rakstiski informē datu pārzini par visām paredzētajām izmaiņām attiecībā uz apakšapstrādi pievienošanu vai aizstāšanu vismaz [NORĒDĪTĀ LAIKA PERIODU] iepriekš, sniedzot datu pārzinim iespēju iebilst pret šīm izmaiņām pirms attiecīgās apakšapstrādes piesaistes. B papildinājumā var noteikt ilgus laika periodus paziņojuma par apakšapstrādi pakalpojumiem iepriekš jāsniegšanai. Datu pārzinim jāapstiprina šīs apakšapstrādes saraksts ir atrodams B papildinājumā.

4. Ja datu apstrādi ir piesaistījis apakšapstrādi, lai veiktu noteiktas apstrādes darbus, datu pārzinim jānodrošina, šīm apakšapstrādēm jānodrošina guma vai citu ES vai dalībvalsts tiesību aktu tiek uzlikti tieši paši datu aizsardzības pienākumi, kādi noteikti Klauzulās, jo paši nodrošina pietiekamas garantijas, ka tiek stenoti atbilstoši tehniskie un organizatoriskie pasākumi, lai apstrāde atbilstu Klauzulām un VDAR prasībām.

Tāpat datu apstrādi jāatbild ar pieprasītiem, lai apakšapstrādi izpildītu vismaz tās saistības, kas uz datu apstrādi attiecas saskaņā ar Klauzulām un VDAR.

5. Šī apakšapstrāde jānodrošina un turpmāk jāgrozījumu kopija tāpat datu pārzinim jāpieprasījuma tiek iesniegta datu pārzinim, tādējādi dodot datu pārzinim iespēju pārliecināties, ka uz apakšapstrādi attiecas tieši paši datu aizsardzības pienākumi, kādi noteikti Klauzulās. Klauzulas par ar uzdevumiem saistītiem jautājumiem, kas neskar apakšapstrādi jānodrošina juridisko datu aizsardzības saturu, datu pārzinim nav jāiesniedz.
6. Datu apstrādi vienojas ar apakšapstrādi par ieinteresētās trešās personas klauzulu — datu apstrādi jābankrota gadījumā datu pārzinis ir ieinteresētās trešās personas saskaņā ar apakšapstrādi jānodrošina un tam ir tiesības panākt līguma izpildi pret datu apstrādi piesaistot apakšapstrādi, piemēram, aujot datu pārzinim uzdot apakšapstrādi jānodrošina vai atdot personas datus.

7. Ja apakšapstrādātājs nepilda savus datu aizsardzības pienākumus, datu apstrādātājs uzņemas pilnu atbildību pret datu pārzini attiecībā uz apakšapstrādātāja saistību izpildi. Tas neietekmē datu subjektu VDAR ietvertās tiesības, jo pašitīst, kas paredzētas VDAR 79. un 82. pantā, attiecībā pret datu pārzini un datu apstrādātāju, tostarp apakšapstrādātāju.

8. Datu nosūtīšana trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām

1. Personas datu nosūtīšana trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām, ko veic datu apstrādātājs, notiek tikai, pamatojoties uz datu pārzināja dokumentiem norādījumiem, un vienmēr saskaņā ar VDAR V nodaļu.
2. Ja saskaņā ar ES vai dalībvalsts tiesību aktiem, kas attiecas uz datu apstrādātāju, ir jāveic datu nosūtīšana trešām valstīm vai starptautiskām organizācijām, par kuru datu pārzinis apstrādātājam nav devis norādījumus, datu apstrādātājs informē datu pārzini par šo juridisko prasību pirms apstrādes veikšanas, ja vien likumā nav noteikts aizliegums izpaust šādu informāciju būtisku sabiedrības interešu dēļ.
3. Tāpēc bez datu pārzināja dokumentiem norādījumiem datu apstrādātājs nevar veikt šādas darbības Klauzulu ietvaros:
 - a. nosūtīt personas datus datu pārzinim vai datu apstrādātājam, kas atrodas trešā valstī, vai starptautiskai organizācijai;
 - b. nosūtīt personas datu apstrādi apakšapstrādātājam trešā valstī;
 - c. veikt personas datus apstrādi, izmantojot datu apstrādātāju trešā valstī.
4. Datu pārzināja norādījumi par personas datu nosūtīšanu trešai valstij, tostarp attiecīgajam gadījumā nosūtīšanas rīku saskaņā ar VDAR V nodaļu, kur tie balstīti, ir izklāstīti C.6 papildinājumā.
5. Šīs Klauzulas nedrīkst sajaukt ar standarta datu aizsardzības klauzulām VDAR 46. panta 2. punkta c) un d) apakšpunkta izpratnē, un puses nevar atsaukties uz Klauzulām kā nosūtīšanas rīku saskaņā ar VDAR V nodaļu.

9. Palīdzība datu pārzinim

1. Ēmotvērīgā apstrādes raksturu, datu apstrādātājs, ja iespējams, palīdz datu pārzinim, izmantojot attiecīgus tehniskus un organizatoriskus pasākumus, lai izpildītu datu pārzināja pienākumu atbildēt uz datu subjektu pieprasījumiem stenot to VDAR III nodaļā noteiktās tiesības.

Tas nozīmē, ka datu apstrādātājs, ciktāl tas ir iespējams, palīdz datu pārzinim nodrošināt, ka datu pārzinis ievieš:

- a. tiesības būt informētam, vācot personas datus no datu subjekta;
- b. tiesības būt informētam, ja personas dati nav iegūti no datu subjekta;
- c. datu subjekta piekuves tiesības;
- d. tiesības labot datus;
- e. tiesības uz datu dzīšanu ("tiesības tikt aizmirstam");
- f. tiesības ierobežot apstrādi;
- g. pienākumu ziņot par personas datu labošanu vai dzīšanu vai apstrādes ierobežošanu;
- h. tiesības uz datu pārzinēšanu;
- i. tiesības iebilst;

- j. tiesības nebūt tādā lēmumu subjektam, kuru pamatā ir tikai automatizēta ap-7. lpp. no 17 str. de, tostarp profilēšana.
2. Papildus datu apstrādi jāpienākumam palīdzēt datu pārzinim saskaņā ar 6.4. punktu datu apstrādes turklāt, emotīvā apstrādes raksturu un datu apstrādi jāpieņem informāciju, palīdz datu pārzinim izpildīt:
- datu pārzinim jāpienākumam bez nepamatotas kavēšanas un, ja iespējams, ne vēlāk kā 72 stundu laikā no brīža, kad pārkāpums tam kļuvis zināms, informēt kompetento uzraudzības iestādi [L DZU, NOR DIET KOMPETENTO UJ] par personas datu aizsardzības pārkāpumu, izņemot gadījumus, kad personas datu aizsardzības pārkāpums, visticamāk, nerada risku fizisko personu tiesībām un brīvībām;
 - datu pārzinim jāpienākumam bez nepamatotas kavēšanas paziņot datu subjektam par personas datu pārkāpumu, ja pastāv iespēja, ka personas datu pārkāpums rada augstu risku fizisko personu tiesībām un brīvībām;
 - datu pārzinim jāpienākumam veikt pārdzēto apstrādes darbību ietekmes uz personas datu aizsardzību novērtējumu (datu aizsardzības ietekmes novērtējums);
 - datu pārzinim jāpienākumam pirms apstrādes apspriesties ar kompetento uzraudzības iestādi [L DZU, NOR DIET KOMPETENTO UJ], ja datu aizsardzības ietekmes novērtējums norāda, ka apstrāde radītu augstu risku gadījumā, kad datu pārzinis neveic pasākumus riska mazināšanai.
3. Puses C papildinājums definē atbilstošus tehniskos un organizatoriskos pasākumus, kurus datu apstrādes izmanto, sniedzot palīdzību datu pārzinim, kā arī nepieciešamās palīdzības tvērumu un apjomu. Tas attiecas uz 9.1. un 9.2. punktu paredzētajiem pienākumiem.

10. Ziņošana par personas datu aizsardzības pārkāpumu

- Jebkura personas datu pārkāpuma gadījumā datu apstrādes bez nepamatotas kavēšanas, tiklīdz tas kļuvis zināms, paziņo datu pārzinim par personas datu aizsardzības pārkāpumu.
- Datu apstrādes paziņojumu datu pārzinim, ja iespējams, sniedz [STUNDU SKAITS] laikā pēc tam, kad datu apstrādes ir uzzinājis par personas datu aizsardzības pārkāpumu, lai datu pārzinis varētu izpildīt savu pienākumu ziņot par personas datu aizsardzības pārkāpumiem kompetentajai uzraudzības iestādei, skatīt VDAR 33. pantu.
- Saskaņā ar 9. punkta 2. apakšpunkta a) punktu datu apstrādes palīdz datu pārzinim ziņot par personas datu aizsardzības pārkāpumu kompetentajai uzraudzības iestādei, kas nozīmē, ka datu apstrādes ir pienākums palīdzēt iegūt turpmāko uzskaiti to informāciju, kas saskaņā ar VDAR 33. panta 3. punktu ir jānorāda datu pārzinim paziņojumā kompetentajai uzraudzības iestādei:
 - personas datu aizsardzības raksturs, tostarp, ja iespējams, attiecīgā datu subjektu kategorijas un aptuvenais skaits un attiecīgā personas datu ierakstu kategorijas un aptuvenais skaits;
 - personas datu aizsardzības pārkāpuma iespējamās sekas;

- c. pas kumi, ko p rzinis stenojīs vai ierosin jīs stēnot, lai nov rstu personas datu^{8. lpp. no 17} aizsardz bas p rk pumu, tostarp attiec g gad jum pas kumi t iesp jamo nelabv lgo seku mazin šanaī.
4. Puses D papildin jum defin elementus, k di datu apstr d t jam j sniedz, lai pal dz tu datu p rzinim zi ot kompetentajai uzraudz bas iest dei par personas datu aizsardz bas p rk pumu.

11. Datu dz šana un atdošana

1. P rtraucot sniegt personas datu apstr des pakalpojumu, datu apstr d t jam ir pien kums [1. IZV LE] dz st visus datu p rzi a v rd apstr d tos personas datus un sniegt datu p rzinim apliecin jumu par to / [2. IZV LE] atdot visus personas datus datu p rzinim un dz st to kopijas, iz emot gad jumus, kad Savien bas vai dal bvalsts ties bu aktos noteikts pien kums glab t personas datus.
2. [IZV LES] Š dos apstr d t jam piem rojamajos ES vai dal bvalsts ties bu aktos noteikts pien kums glab t personas datus p c personas datu apstr des pakalpojumu sniegšanas izbeigšanas:
 - a. [...]

Datu apstr d t js ap emas apstr d t personas datus vien gi šaj likum paredz tjiem nol kiem un termi , un saska ar strikti piem rojamajiem nosac jumiem.

12. Rev zija un p rbaude

1. Datu apstr d t js datu p rzinim dara pieejamu jebk du inform ciju, kas nepieciešama, lai pier d tu, ka ir izpild ti 28. pant un Klauzul s noteiktie pien kumi, k ar atauj un pal dz veikt datu p rzi a vai cita datu p rzi a pilnvarot revidenta stēnot s rev zijas, tostarp p rbaudes.
2. Proced ras, kas piem rojamas datu p rzi a veiktaj m datu apstr d t ja un datu apakšapstr d t ja rev zij m, tostarp p rbaud m, ir noteiktas C.7 un C.8 papildin jum .
3. Datu apstr d t jam ir j nodrošina uzraudz bas iest d m, kur m saska ar piem rojamajiem ties bu aktiem ir piek uve datu p rzi a un datu apstr d t ja telp m, vai to p rst vjiem, kas r kojas š du uzraudz bas iest žu v rd , piek uve datu apstr d t ja fiziskaj m telp m, uzr dot atbilstošu identit ti apliecinošu dokumentu.

13. Pušu vienošan s par citiem nosac jumiem

1. Puses var vienoties par cit m klauzul m attiec b uz personas datu apstr des pakalpojuma sniegšanu, preciz jot, piem ram, atbild bu, ja vien t s tieši vai netieši nav pretrun Klauzul m vai neskar datu subjekta pamatties bas vai br v bas un aizsardz bu, ko nodrošina VDAR.

14. Darb bas s kums un izbeigšana

1. Klauzulas st jas sp k dien , kad t s paraksta abas puses.
2. Ab m pus m ir ties bas piepras t Klauzulu atk rtotu apspriešanu, ja š das atk rtotas sarunas nepieciešamas likumu izmai u vai Klauzulu nelietder bas rezult t .
3. Klauzulas piem ro vis personas datu apstr des pakalpojumu sniegšanas laik . Personas datu apstr des pakalpojumu sniegšanas laik Klauzulas nevar izbeigt, iz emot gad jumus, kad puses vienojuš s par citiem noteikumiem, kas reglament personas datu apstr des pakalpojumu sniegšanu.

4. Ja tiek pārtiekta personas datu apstrādes pakalpojumu sniegšana un personas dati tiek dzēsti vai atdoti datu pārzinim saskaņā ar 11.1. punktu un C.4. papildinājumu, jebkura puse var izbeigt Klausulas, par to rakstiski paziņojot otrai pusei.

5. Paraksts

Datu pārzinītavārd

Vārds, uzvārds	"[VĀRDS, UZVĀRDS]"
Amats	[AMATS]
Datums	[DATUMS]
Paraksts	[PARAKSTS]

Datu apstrādātāja vārds

Vārds, uzvārds	"[VĀRDS, UZVĀRDS]"
Amats	[AMATS]
Datums	[DATUMS]
Paraksts	[PARAKSTS]

15. Datu pārzinīta un datu apstrādātāja kontaktpersonas/kontaktpunkti

1. Puses var sazināties savstarpēji, izmantojot turpmāk sniegtās kontaktpersonas/kontaktpunktus.
2. Pusēm ir pienākums pastāvīgi informēt vienu otru par izmaiņām kontaktpersonās/kontaktpunktos.

Vārds, uzvārds	"[VĀRDS, UZVĀRDS]"
Amats	[AMATS]
Tālrunis	[TĀLRUNIS]
E-pasts	[E-PASTS]

Vārds, uzvārds	"[VĀRDS, UZVĀRDS]"
Amats	[AMATS]
Tālrunis	[TĀLRUNIS]
E-pasts	[E-PASTS]

[PIEZĒME: DAŽĀDU APSTRĀDES DARBĀ IZMANTOTĀS KĀTRAI APSTRĀDES DARBĀI JĀIZPILDA ŠĀDI ELEMENTI.]

A.1. Datu apstrādi jāveikt personu datu apstrādes datu pārzinātājiem:

[APRAKSTIET APSTRĀDES MĒRĀJUS.]

A.2. Datu apstrādi jāveic personu datu apstrādes datu pārzinātājiem galvenokārt attiecās uz (apstrādes raksturs):

[APRAKSTIET APSTRĀDES RAKSTURUS.]

A.3. Apstrāde ietver šādu datu subjektu personu datu veidus:

[APRAKSTIET APSTRĀDĀTO PERSONU DATU VEIDUS.]

[PIEMĒRAM]

“Vārds, uzvārds, e-pasta adrese, tālruna numurs, adrese, valsts identifikācijas numurs, maksājuma dati, dalības numurs, dalības veids, apmeklējums fitnesa centrā un reģistrācija pašmācības fitnesa nodarbībām.”

[PIEZĒME: ŠĀDĀS APRAKSTĀS VAJADZĒJĀS TĒRPIŅĀS IESPĒJAS SKATĀM, UN JEBKURĀS IZMANTOTĀS GADĀJUMĀ PERSONU DATU VEIDĀS JĀPRECIZĒS KĀK NEKĀTIKAI “PERSONU DATI, KĀ NOTEIKTS VDARĀ 4. PANTĀ 1. PUNKTĀ” VAI JĀNORĀDA, KURĀ PERSONU DATU KATEGORIJA (VDARĀ 6., 9. VAI 10. PANTS) TĪEK APSTRĀDĀTA.]

A.4. Apstrāde ietver šādas datu subjektu kategorijas:

[APRAKSTIET DATU SUBJEKTA KATEGORIJAS.]

A.5. Datu apstrādi jānosaka apstrādes personu datus datu pārzinātājiem, saskaņā ar Klauzulu darbības termiņam. Apstrādes ilgums ir šāds:

[APRAKSTIET APSTRĀDES ILGUMUS.]

A papildinājums**B.1. Apstiprinātie apakšapstrādātāji**

Saskaņā ar Klauzulu darba nosaukumiem, datu pārzinis atļauj piesaistīt šādus apakšapstrādātājus:

NOSAUKUMS	REĢ. NR.	ADRESE	APSTRĀDES APRAKSTS

Datu pārzinis, saskaņā ar Klauzulu darba nosaukumiem, atļauj izmantot iepriekšminētos apakšapstrādātājus šai puvei aprakstītās apstrādes nolikumiem. Datu apstrādātājam nav tiesību bez datu pārzināja nepārprotamas rakstiskas atļaujas piesaistīt apakšapstrādātāju "atširgāi" apstrādei, par kuru puves nav vienojušies, vai arī uzdot citam apakšapstrādātājam veikt aprakstīto apstrādi.

B.2. Iepriekšējais paziņojums par apakšapstrādātāju pilnvarošānu

[IZVĒLĒS] [JA PIEMĒROJAMS, APRAKSTĪET APAKŠAPSTRĀDĀTĀJU PILNVAROJUMA IEPRIEKŠĒJĀ PAZIŅOJUMA SNIEGŠANAS LAIKA PERIODUS]

B papildinājums

C.1. Apstrādes subjekts / norādījumi

Datu apstrādes tīkss veic personas datu apstrādi datu pārzinātājam, izpildot šādus darbus:

[APRAKSTIET APSTRĀDI, KURU DATU APSTRĀDĪTĀJAM PAREDZĒTS VEIKT SASKAIDĀRĀJUMĀS NORĀDĪJUMIEM].

C.2. Apstrādes drošība

Drošības lēmumi:

[ĒMOT VĒRĒ APSTRĀDES DARBĀS RAKSTURU, TVĒRUMU, KONTEKSTU UN MĒRĪKĀRĪGĀ RĪSKUS FIZISKO PERSONU TIESĪBĀM UN BRĪVĪBĀM, APRAKSTIET ELEMENTUS, KAS IR SVARĪGI DROŠĪBĀS LĒMĒM].

[PIEMĒRAM]

“Fakts, ka apstrāde ir saistīta ar lielu tīkss personas datu daudzumu, uz ko attiecas VDAR 9. pants par “pašu kategoriju personas datiem”, tādēļ izveido “augsts” drošības lēmumi.”

Turpmāk datu apstrāde ir tiesības un pienākums pieņemt lēmumus par tehniskajiem un organizatoriskajiem drošības pasākumiem, kas jāsteno, lai izveidotu vajadzīgo (un saskaņoto) datu drošības lēmumi.

Datu apstrādes tīkss tomēr jāgādājam un vismaz veic šādus pasākumus, par kuriem panākta vienošanās ar datu pārzini:

[APRAKSTIET PRASĪBAS PERSONAS DATU PSEUDONIMISIZOLĀCIJAI UN ŠIFRĒŠANAI]

[APRAKSTIET PRASĪBAS SPĒJAI NODROŠINĀT APSTRĀDES SISTĒMU UN PAKALPOJUMU NEPĒRTRAUKTU KONFIDENCIALITĀTI, INTEGRITĀTI, PIEEJAMĪBU UN NOTURĪBU]

[APRAKSTIET PRASĪBAS SPĒJAI SAVLAICĪGI ATJAUNOT PERSONAS DATU PIEEJAMĪBU UN PIEKĻUVI TIEM, JA IR NOTICIS FIZISKS VAI TEHNISKS NEGADĪJUMS]

[APRAKSTIET PRASĪBAS PROCESIEM REGULĀRI TEHNISKO UN ORGANIZATORISKO PASĀKUMU EFEKTIVITĀTES TESTĒŠANAI, IZVĒRTĒŠANAI UN NOVĒRTĒŠANAI, LAI NODROŠINĀTU APSTRĀDES DROŠĪBU]

[APRAKSTIET PRASĪBAS PIEKĻUVEI DATIEM TIEŠSAISTĪTĀJUM]

[APRAKSTIET PRASĪBAS DATU AIZSARDZĪBAI NOSĒTĒŠANAS LAIKĀ]

[APRAKSTIET PRASĪBAS DATU AIZSARDZĪBAI GLABĒŠANAS LAIKĀ]

[APRAKSTIET PRASĪBAS VIETU, KUR SĀPSTRĀDĀ PERSONAS DATUS, FIZISKAJAI DROŠĪBAI]

[APRAKSTIET PRASĪBAS LIETOŠANAI, STRĀDĪJOT MĒS/ATTĪLINĀTĪ]

[APRAKSTIET PRASĪBAS REĪSTRĒŠANAI]

C.3. Palīdzība datu p rzinim

Datu apstr d t js, cikt l tas ir iesp jams, iev rojot turpm k aprakst to pal dz bas tv rumu un apjomu, sniedz pal dz bu datu p rzinim saska ar 9.1. un 9.2. punktu, stenojot š dus tehniskos un organizatoriskos pas kumus:

[APRAKSTIET DATU APSTR D T JA SNIEDZAM S PAL DZ BAS TV RUMU UN APJOMU]

[APRAKSTIET PAŠOS TEHNISKOS UN ORGANIZATORISKOS PAS KUMUS, KAS DATU APSTR D T JAM J STENO, SNIEDZOT PAL DZ BU DATU P RZINIM]

C.4. Glab šanas periods/dz šanas proced ras

[NOR DIET GLAB ŠANAS PERIODU / DZ ŠANAS PROCED RAS DATU APSTR D T JAM, JA PIEM ROJAMS]

[PIEM RAM]

“Personas dati tiek glab ti [NOR DIET LAIKA PERIODU VAI NEGAD JUMU], p c kura datu apstr d t js tos autom tiski izdz š.

P rtraucot personas datu apstr des pakalpojumu sniegšanu, datu apstr d t js personas datus dz š vai ar tos atdod atpaka saska ar 11.1. punktu, iz emot gad jumus, kad datu p rzinis p c l guma parakst šanas ir main jis datu p rzi a s kotn jo izv li. Š das izmai as saist b ar Klauzul m dokument un glab rakstiski, tostarp elektroniski.”

C.5. Apstr des vieta

Personas datu apstr di saska ar Klauzul m var veikt tikai š d s viet s bez datu p rzi a iepriekš jas rakstiskas at aujas:

[NOR DIET, KUR NOTIEK APSTR DE] [NOR DIET DATU APSTR D T JU VAI APAKŠAPSTR D T JU, KURŠ IZMANTO ŠO ADRESI]

C.6. Nor d jumi par personas datu nos t šanu treš m valst m

[APRAKSTIET NOR D JUMUS PERSONAS DATU NOS T ŠANAI TREŠAI VALSTIJ VAI STARPTAUTISKAI ORGANIZ CIJAI]

[NOR DIET NOS T ŠANAS TIESISKO PAMATU SASKA AR VDAR V NODA U]

Ja datu p rzinis neietver Klauzul s vai p c tam nesniedz dokument tus nor d jumus par personas datu nos t šanu trešai valstij, datu apstr d t jam Klauzulu ietvaros nav ties bu veikt š du nos t šanu.

C.7. Proced ras datu p rzi a veiktaj m rev zij m, tostarp p rbaud m, attiec b uz datu ap-14. lpp. no 17
str d t ja veikto personas datu apstr di

[APRAKSTIET PROCED RAS DATU P RZI A REV ZIJ M, TOSTARP P RBAUD M ATTIEC B UZ DATU APSTR D T JA VEIKTO PERSONAS DATU APSTR DI]

Piem ram:

“Datu apstr d t js **[NOR D T LAIKA PERIODU]** par **[DATU APSTR D T JA / DATU P RZI A]** l dzek iem ieg st **[REVIDENTA ZI OJUMU / P RBAUDES ZI OJUMU]** no neatkar gas treš s personas attiec b uz datu apstr d t ja atbilst bu VDAR, piem rojamajiem ES vai dal bvalsts datu aizsardz bas noteikumiem un Klauzul m.

Puses ir vienojuš s, ka atbilst gi Klauzul m var tikt izmantoti š di **[REVIDENTA ZI OJUMA / P RBAUDES ZI OJUMA]** veidi:

[IEVIETOJIET APSTIPRIN TA REVIDENTA ZI OJUMUS / P RBAUDES ZI OJUMUS]

[REVIDENTA ZI OJUMS / P RBAUDES ZI OJUMS] bez nepamatotas kav šan s j nos ta datu p rzinim informat vos nol kos. Datu p rzinis var apstr d t zi ojuma tv rumu un/vai metodiku un š dos gad jumos var piepras t jaunu rev ziju/p rbaudi saska ar p rskat to tv rumu un/vai atš ir gu metodiku.

Balstoties uz š das rev zijas/p rbaudes rezult tiem, datu p rzinis var piepras t veikt papildu pas kumus, lai nodrošin tu atbilst bu VDAR, piem rojamajiem ES vai dal bvalsts datu aizsardz bas noteikumiem un Klauzul m.

Turkl t datu p rzinim vai datu p rzi a p rst vim ir at auts p rbaud t, tostarp fiziski p rbaud t, vietas, kur datu apstr d t js veic personas datu apstr di, tostarp fizisk s telpas, k ar sist mas, kuras izmanto un ir saist tas ar apstr di. Š du p rbaudi veic, ja datu p rzinis to uzskata par vajadz gu.

[VAI]

“Datu p rzinis vai datu p rzi a p rst vis **[NOR D T LAIKA PERIODU]** veic fizisku to vietu, kur datu apstr - d t js veic personas datu apstr di, tostarp fizisko telpu, k ar sist mu, kuras izmanto un ir saist tas ar apstr di, p rbaudi, lai konstat tu datu apstr d t ja atbilst bu VDAR, piem rojamajiem ES vai dal bvalsts datu aizsardz bas noteikumiem un Klauzul m.

Papildus pl notajai p rbaudei datu p rzinis var veikt datu apstr d t ja p rbaudi, ja datu p rzinis to uzskata par vajadz gu.”

[UN, JA PIEM ROJAMS]

“Datu p rzi a izmaksas, ja t das ir, kas saist tas ar fizisko p rbaudi, sedz datu p rzinis. Tom r datu apstr - d t jam ir pien kums rezerv t resursus (galvenok rt laiku), kas nepieciešami, lai datu p rzinis var tu veikt p rbaudi.”

C.8. [JA PIEM ROJAMS] Proced ras personas datu apstr des rev zij m, tostarp p rbaud m, ko veic apakšapstr d t ji

[JA PIEM ROJAMS, APRAKSTIET PROCED RAS DATU P RZI A STENOTAJ M APAKŠAPSTR D - T JU VEIKT S PERSONAS DATU APSTR DES REV ZIJ M, TOSTARP P RBAUD M]

[PIEM RAM]

"Datu apstr d t js [NOR D T LAIKA PERIODU] par [DATU APSTR D T JA / DATU P RZI A] l dzek iem ieg st [REVIDENTA ZI OJUMU / P RBAUDES ZI OJUMU] no neatkar gas treš s personas attiec b uz apakšapstr d t ja atbilst bu VDAR, piem rojamajiem ES vai dal bvalsts datu aizsardz bas noteikumiem un Klauzul m.

Puses ir vienojuš s, ka atbilst gi Klauzul m var tikt izmantoti š di [REVIDENTA ZI OJUMA / P RBAUDES ZI OJUMA] veidi:

[IEVIETOJIET APSTIPRIN TA REVIDENTA ZI OJUMUS / P RBAUDES ZI OJUMUS]

[REVIDENTA ZI OJUMS / P RBAUDES ZI OJUMS] bez nepamatotas kav šan s j nos ta datu p rzinim informat vos nol kos. Datu p rzinis var apstr d t zi ojuma tv rumu un/vai metodiku un š dos gad jumos var piepras t jaunu rev ziju/p rbaudi saska ar p rskat to tv rumu un/vai atš ir gu metodiku.

Balstoties uz š das rev zijas/p rbaudes rezult tiem, datu p rzinis var piepras t veikt papildu pas kumus, lai nodrošin tu atbilst bu VDAR, piem rojamajiem ES vai dal bvalsts datu aizsardz bas noteikumiem un Klauzul m.

Turkl t datu apstr d t jam vai datu apstr d t ja p rst vim ir at auts p rbaud t, tostarp fiziski p rbaud t, vietas, kur apakšapstr d t js veic personas datu apstr di, tostarp fizisk s telpas, k ar sist mas, kuras izmanto un ir saist tas ar apstr di. Š du p rbaudi veic, ja datu apstr d t js (vai datu p rzinis) to uzskata par vajadz gu.

Š du p rbažu dokument cijū nekav joties iesniedz datu p rzinim informat vos nol kos. Datu p rzinis var apstr d t zi ojuma tv rumu un/vai metodiku un š dos gad jumos var piepras t jaunu p rbaudi saska ar p rskat to tv rumu un/vai atš ir gu metodiku.

[VAI]

"Datu apstr d t js vai datu apstr d t ja p rst vis [NOR D T LAIKA PERIODU] veic fizisku to vietu, kur apakšapstr d t js veic datu apstr di, tostarp fizisko telpu, k ar sist mu, kuras izmanto un ir saist tas ar apstr di, p rbaudi, lai konstat tu apakšapstr d t ja atbilst bu VDAR, piem rojamajiem ES vai dal bvalsts datu aizsardz bas noteikumiem un Klauzul m.

Papildus pl notajai p rbaudei datu apstr d t js var veikt apakšapstr d t ja p rbaudi, ja datu apstr d t js (vai datu p rzinis) to uzskata par vajadz gu.

Š du p rbažu dokument cijū bez nepamatotas kav šan s iesniedz datu p rzinim informat vos nol kos. Datu p rzinis var apstr d t zi ojuma tv rumu un/vai metodiku un š dos gad jumos var piepras t jaunu p rbaudi saska ar p rskat to tv rumu un/vai atš ir gu metodiku.

Balstoties uz š das p rbaudes rezult tiem, datu p rzinis var piepras t veikt papildu pas kumus, lai nodrošin tu atbilst bu VDAR, piem rojamajiem ES vai dal bvalsts datu aizsardz bas noteikumiem un Klauzul m.

“Datu p rzinis vajadz bas gad jum var nolemt uzs kt apakšapstr d t ja fizisku p rbaudi un piedal ties taj . Tas var attiekties uz gad jumiem, kad datu p rzinis uzskata, ka datu apstr d t ja veikt s apakšapstr d t ja uzraudz bas rezult t datu p rzinis nav sa mis pietiekamu dokument ciju, lai konstat tu, vai apakšapstr - d t ja veikt apstr de atbilst Klauzul m.

Datu p rzi a piedal šan s apakšapstr d t ja p rbaud nemaina faktu, ka datu apstr d t js joproj m pil- n b atbild par apakšapstr d t ja atbilst bas nodrošin šanu VDAR, piem rojamajiem ES vai dal bvalsts datu aizsardz bas noteikumiem un klauzul m.”

“Datu apstr d t ja un apakšapstr d t ja izmaksas, kas saist tas ar fizisku uzraudz bu/p rbaudi apakšuz- m ja telp s, neattiecas uz datu p rzini neatkar gi no t , vai datu p rzinis ir ierosin jis š du p rbaudi un taj piedal jies.”

